

La Influencia de Las Agencias Internacionales de Noticias En La Cobertura de Los Efectos y Las Soluciones del Cambio Climático: Un Estudio de Caso del Perú

The Influence of International Agencies News Coverage of The Effects and Solutions of Climate Change: a Case Study of Peru

Bruno Takahashi¹

btakahas@msu.edu

Universidad Estatal de Michigan

Resumen

El presente estudio parte de la premisa que, en cuestiones científicas complejas como el cambio climático, la cobertura de los medios de comunicación en un entorno de baja información, como es el caso del Perú, depende en gran medida de los discursos dominantes emergentes en los países desarrollados, los cuales se difunden a través de agencias de noticias. Los resultados señalan una presencia limitada de fuentes locales expertas, y un predominio de fuentes gubernamentales. Sin embargo, el gobierno peruano desempeña un papel limitado, y los temas políticos locales no tienen mayor relevancia. Por otra parte, fuentes locales y regionales son las grandes ausentes en la cobertura. En general, la cobertura da prioridad a las estrategias y políticas de mitigación mientras proporciona una atención limitada a la adaptación, que puede ser inadecuado para un país altamente vulnerable. Existe un énfasis en programas y acuerdos internacionales, y en alternativas relacionadas a la prevención del deshielo de glaciares tropicales. La cobertura retrata de forma masiva el cambio climático como una cuestión negativa, sin ningún grado de controversia, a diferencia de los resultados en algunos países como los EE.UU. El origen antropocéntrico y la severidad de los efectos son aceptados como un hecho.

Palabras clave : Agencias de noticias, cambio climático, medios de comunicación y ciencia, periodismo científico, Perú

Abstract

This study starts from the premise that in complex scientific issues such as climate change, the coverage of the media in an environment of low information, as is the case of Peru, depends largely on the dominant discourses from developed countries, which are disseminated through news agencies. The results indicate a limited presence of local experts, and a predominance of government sources. However, the Peruvian government has a limited role, and local political issues are of no interest. Moreover, local and regional sources are absent in the coverage. In general, the coverage prioritizes mitigation strategies and policies while providing limited attention to adaptation, which may be inadequate for a highly vulnerable country. There is an emphasis on international programs and agreements, and alternatives related to the prevention of the melting of tropical glaciers. Coverage massively portrays climate change as a negative issue, without any degree of controversy, unlike the results in some countries like the U.S. The anthropocentric origin and severity of the effects are accepted as fact.

Keywords : News agencies, climate change, media and science, science journalism, Peru
Introducción

Pocos temas ambientales han sido testigos de las movilizaciones científicas, sociales y políticas que vemos relacionadas al cambio climático (Trumbo y Shanahan, 2000). Sin embargo, el consenso científico sin precedentes sobre el tema no se refleja ni en políticas adecuadas (McCright & Dunlap, 2003) ni en la cobertura de los medios de comunicación (Boykoff, 2007c; Boykoff y Boykoff, 2004). La complejidad del tema a todos los niveles fomenta una amplia variedad de discursos en base a intereses políticos y económicos (a menudo contradictorios), creencias, valores, y percepciones. Las diferentes maneras en las que el tema ha sido definido por diversos actores -incluyendo los medios de comunicación- tienen un efecto sobre la opinión pública y la formulación de políticas (McCright & Dunlap, 2003; Ungar, 1992).

Lo que el consenso científico indica es que los países en desarrollo son los más vulnerables a los efectos del cambio climático. Los efectos ecológicos, económicos y humanos en la mayoría de los países de América Latina han sido ampliamente reportados. Los efectos en la pesca comercial, tanto en el océano Pacífico como el Atlántico (Chávez et al, 2003), los efectos sobre la biodiversidad en la selva amazónica (Laurance, 1998; Miles et al, 2004), el derretimiento de los glaciares tropicales (Vuille et al., 2003, 2008) que tiene un efecto sobre la disponibilidad de el agua (Barnett et al., 2005), impactos en el sector agrícola (Jones y Thornton, 2003) y sobre las poblaciones humanas a través de la propagación de enfermedades transmitidas por vectores, como la malaria (Githeko et al., 2000), son sólo algunos de los principales problemas.

En este sentido, es importante analizar el problema tanto desde una perspectiva global como desde la perspectiva de países específicos. Los informes sobre los efectos potenciales del cambio climático ponen al Perú como uno de los países más vulnerables del mundo (Brooks, Adger, Bentham, Agnew, y Eriksen, 2004; Cosa Seria Este Clima: Panorama del Cambio Climático en la Comunidad Andina" 2007). Esta vulnerabilidad también incluye fenómenos meteorológicos más intensos, tales como El Niño, y la deforestación, entre otros impactos que producen consecuencias sociales y económicas (Cosa Seria Este Clima: Panorama del Cambio Climático en la Comunidad Andina, 2007; El Cambio Climático no Tiene Fronteras, 2008). En este contexto, el cambio climático se ha establecido como un tema prioritario en la agenda pública en el Perú (Estado de la Opinión Pública: Medio Ambiente, 2009). También se puede afirmar que ha llegado a la agenda política, ya que el gobierno peruano ha tomado algunas medidas para enfrentar esta amenaza, incluyendo la reconfiguración de su capacidad institucional a través de la creación del Ministerio del Medio Ambiente en 2008, y el diseño de una política nacional del medio ambiente y una agenda de investigación sobre el cambio climático, ambos en el año 2009. Esto presenta una paradójica situación, donde el Perú es un país altamente vulnerable a los efectos del cambio climático, pero también un país con una economía que depende en gran medida de sus recursos naturales y las industrias extractivas. Desde una perspectiva normativa, Perú -como un país en desarrollo- es un contexto atractivo para estudiar la política y el rol de los medios de comunicación respecto al cambio climático.

A pesar del gran número de estudios empíricos sobre el tratamiento mediático del cambio climático, el enfoque en países Latinoamericanos es aún muy limitado. En este sentido, este estudio actualiza un estudio previo de la cobertura periodística del cambio climático en los diarios del Perú, a través del estudio de la cobertura de las soluciones al cambio climático (especialmente las estrategias de mitigación y adaptación), los principales efectos, y las decisiones políticas. El estudio pone un énfasis central en el papel de las agencias internacionales de noticias, el cual se evalúa mediante la comparación con la cobertura realizada por los periodistas peruanos.

Revisión de la literatura

La cobertura del cambio climático

La literatura académica sobre la cobertura de los medios de comunicación sobre el cambio climático ha recibido una atención sostenida de los académicos en los EE.UU. y otros países desarrollados durante las últimas dos décadas. La diversidad de estos estudios se ha centrado en aspectos como las normas periodísticas (Boykoff, 2007c; Boykoff y Boykoff, 2004, 2007), los rasgos culturales, (Carvalho, 2007; Carvalho & Burgess, 2005), los estudios comparativos (Brossard, Shanahan, y McComas, 2004; Dispensa y Robert, 2003), y las narrativas (McComas y Shanahan, 1999), entre otros. Adicionalmente, el enfoque geográfico ha sido principalmente en los Estados Unidos (por ejemplo, Antilla, 2005; McComas y Shanahan, 1999) y el Reino Unido (Carvalho, 2007; Carvalho y Burgess, 2005), pero también Francia (Brossard, Shanahan y McComas ,

2004), Nueva Zelanda y Finlandia (Dispensa y Robert, 2003), Australia (HendersonSellers, 1998; McManus, 2000), y recientemente Japón (Sampei y Aoyagi-Usui, 2009). Por otro lado, Anderson (2009), Díaz Nosty (2009), y Shanahan (2009) señalan que paradójicamente, hay pocos estudios de la cobertura del cambio climático en los países en desarrollo, a pesar de que son los más propensos a sufrir los peores efectos. Sin embargo, algunos investigadores han comenzado a estudiar la cobertura en estos países, como la India (Billett de 2009), y Bangladesh (Das, Bacon, y Zaman, 2009; Miah, Kabir, Koike, y Akther, 2011). Recientemente, estudios en Argentina (Mercado, 2012), Chile (Dotson, et al., 2012), México (Gordon, Deines, y Havice, 2010), Perú (Takahashi & Meisner, 2011, 2013a), y una comparación entre países sudamericanos y norteamericanos (Zamith, Pinto, & Villar, 2012) indican un mayor interés en la región Latinoamericana.

La mayoría de estudios mencionados coinciden en señalar que la cobertura tiende a enfatizar soluciones desde el punto de vista de la mitigación, mientras que las soluciones referidas a la adaptación suelen recibir menos atención (Anderson, 2009; Olausson, 2009). Esto es probablemente una función de la amplia cobertura de las cumbres climáticas, y la oposición de algunos países desarrollados a los acuerdos internacionales, especialmente EE.UU.

La investigación en esta área, al igual que la investigación en otras cuestiones ambientales complejas (véase Ungar, 1999, 2000), concluye que la cobertura mediática del cambio climático no es adecuada para que las personas puedan adoptar una posición informada sobre los problemas, debido a que esta cobertura está dominada principalmente por un sesgo a favor de las empresas y corporaciones que en gran medida tienen una responsabilidad importante en el problema (Nissani, 1999; Trumbo, 1995).

El flujo de información a través de las agencias internacionales de noticias

La influencia de las medidas de política o la inacción de los EE.UU. sobre el cambio climático en otros países es clara. Adicionalmente, EE.UU. es considerado un centro crítico en los flujos de información internacional. La información que se difunde a través de canales formales e informales puede tener un efecto sobre la opinión pública y sobre las respuestas políticas. En el caso del cambio climático, diversos estudios han demostrado que los medios de comunicación representan la principal fuente de información para la mayoría de las personas, incluidos los periodistas (Stamm et al, 2000; Wilson, 1995, 2000).

La importancia de la prevalencia de los flujos de información desde las agencias internacionales hacia los países en desarrollo ha sido ampliamente investigada en las últimas décadas. Esto se remonta a los debates iniciales sobre el imperialismo cultural que sugieren que la información de los países desarrollados, sobre todo EE.UU., tuvo una influencia directa en las culturas en las naciones en vías de desarrollo (Roach, 1997). Esta tesis ha sido ampliamente debatida y cuestionada sobre la base de la resistencia y la asimilación en la creación de nuevas identidades (Boyd-Barrett, 2000).

A pesar de estos debates, el hecho es que el flujo de información entre los países sigue siendo ampliamente desequilibrado. Wu (1998) y Tai (2000) sugieren que el contenido de las noticias tienden a ser sobre los temas que privilegian las instituciones o individuos nacionales de élite, o de sus relaciones a nivel transnacional, sobre todo en las esferas de la política, asuntos militares, entre otros, y que el foco es en las potencias como EE.UU. y Rusia. Adicionalmente, Horvit (2006) y Rauch (2003) reportaron importantes diferencias en el uso de las fuentes de noticias entre agencias de noticias no occidentales vs occidentales, y entre agencias globales y agencias de noticias alternativas. Esta diferencia incluye la fuerte preferencia por fuentes oficiales gubernamentales por parte de las agencias globales. En este sentido, Alleyne y Wagner (1993) estudiaron el grado de influencia de las principales agencias de noticias de la década de 1990 y sus relaciones con los gobiernos, con el argumento de que estos últimos no están dispuestos a permitir que las agencias sucumban a pesar de las grandes dificultades financieras que puedan enfrentar. Esto garantiza su permanencia a largo plazo, pero también plantea dudas sobre su fiabilidad como fuente de noticias.

Esta crítica ha sido importante en el contexto de América Latina (Córdova Claire, 1976). En un ejemplo reciente, Lozano (2000) realizó un análisis de contenido de

periódicos latinoamericanos y españoles, y encontró que el predominio de noticias extranjeras no era tan alta como lo fue en la década de 1960 y 1970, pero que todavía dependía altamente de un puñado de agencias de noticias. Por otra parte, la cobertura regional que se centra en América Latina no fue tan positiva como se esperaba (Lozano, 2000). Más recientemente, Sepúlveda Beltrán y Mayorga Rojel (2005) reportaron que las "Big Four" (AP, UPI, Reuters y AFP) representan aproximadamente el 70% de las noticias internacionales en América Latina. Sepúlveda Beltrán y Mayorga Rojel (2005) describen críticamente el papel desempeñado por estas agencias de noticias, sugiriendo que tienen una función primaria de propagar la falsa imagen de un centro (países desarrollados) hacia la periferia (países en desarrollo).

Dicho esto, los estudios centrados en la prensa de América Latina y el protagonismo de las agencias de noticias internacionales han sido escasos. Específicamente en el tema de cambio climático, Antilla (2005: 350) y Anderson (2009) concluyen que las agencias de noticias son una fuente dominante de noticias de la ciencia del clima, y que estudios futuros deberían examinar su papel en la cobertura en los medios.

Síntesis

La discusión previa sobre el rol de las agencias de noticias en difundir información global, y el estado de la investigación sobre la cobertura de los medios del cambio climático en países en desarrollo, sirven como justificación para el presente estudio en el Perú. En concreto, este estudio se basa principalmente en las siguientes preguntas de investigación: ¿De qué manera la prensa del Perú reporta el cambio climático? ¿De qué manera se reportan las soluciones al problema? ¿Qué papel desempeñan las agencias de noticias en esa cobertura?.

Metodología

Los artículos periodísticos para el análisis fueron recogidos de la base de datos del diario El Comercio (ampliamente percibido como el más influyente en la política nacional del Perú). Los diarios cubren una gama de posiciones ideológicas, e incluyen los siguiente: Correo, El Comercio, El Peruano (diario oficial), Expreso, La Primera, La Razón, La República, Gestión, Ojo, y Perú21.

Una búsqueda en estos diez periódicos con las palabras clave "cambio climático", calentamiento global, efecto invernadero y gases de invernadero en el título y el primer párrafo se llevó a cabo durante el período comprendido desde enero 2000 hasta diciembre 2010. Un total de 459 artículos fueron encontrados luego de descartar artículos duplicados e irrelevantes.

Los artículos se codificaron primero por su información descriptiva, incluyendo el tipo de autor (periodista, comentarista, agencia de noticias, o de origen desconocido), y el origen del autor (nacional o extranjero). Luego, cada artículo se codificó basado en la relevancia del cambio climático en su enfoque, ya sea primario o secundario. De la

muestra total, 409 fueron codificados como enfoque primario. El análisis de las variables que se explica a continuación sólo se llevó a cabo en los artículos con un enfoque primario.

Variables de análisis

Entman (1993) define el encuadre como la selección de una realidad percibida la cual se hace más relevante en un texto. A partir de esta conceptualización, este estudio sigue el trabajo de McComas y Shanahan (1999), Brossard et al. (2004), y Boykoff (2008). Los encuadres principales utilizados son efectos, soluciones, y política. Además, cada encuadre contiene encuadres secundarios que fueron codificados como presente o ausente. La presencia o ausencia de referencias a las medidas de mitigación y adaptación se codificó bajo el encuadre soluciones. Los artículos podían ser codificados como solo mitigación, solo adaptación, o ambos.

Este estudio también proporciona un enfoque geográfico no utilizado en estudios anteriores. Esta variable también está relacionada con la variable de mitigación/adaptación, ya que captura la relevancia de la cobertura en relación a las necesidades del país. Los artículos se codificaron mediante tres códigos, "fuerte enfoque en el Perú, enfoque moderado en Perú, y no se enfoca en el Perú. Además, los artículos se codificaron mediante una variable denominada escala, que incluye la presencia o ausencia de los códigos nacional, regional, y local. Aunque la mayoría de las discusiones visibles han tenido lugar a nivel internacional y nacional (Hempel, 2006), las iniciativas en los EE.UU., como se refleja por la iniciativa C40 Cities (www.c40cities.org/), demuestran que acciones importantes también se llevan a cabo a nivel local.

Finalmente, todas las fuentes citadas, directamente o parafraseadas, se codificaron en categorías generales. Las fuentes incluyeron ONG, industria, investigador/experto, sociedad civil, celebridad, gobierno nacional, gobierno regional, gobierno local, organización multi-nacional (por ejemplo, las Naciones Unidas, la Unión Europea, o el Banco Mundial), y otro.

Resultados

Después de una cobertura limitada entre los años 2000-2006, el tema del cambio climático en el Perú recibió una cobertura intensa en los años 2007 y 2008, y luego disminuyó en intensidad en 2009 y 2010. Esta tendencia refleja vagamente la cobertura encontrada en estudios anteriores; sin embargo, aquella cobertura muestra en 2009² el pico más alto, principalmente explicado por la anticipación de la cumbre del clima en Copenhague (COP15) en diciembre de ese mismo año. De los artículos analizados no se revela claramente las razones de esta diferencia, pero algunos argumentos preliminares son propuestos.

La considerable cobertura de los años 2007-2008, y la posterior caída de los dos años siguientes era prevista. Sin embargo es sorprendente ver las caídas dramáticas en la cobertura después de los mayores picos. Inmediatamente después de los picos de diciembre de 2007 y mayo de 2008, la cobertura se redujo a los niveles promedio del 2007. Esto podría sugerir que la cobertura de eventos específicos es similar a los

resultados reportados en México (Gordon et al., 2010), aunque el grado en que otros temas (como la crisis financiera mundial) afecta la cobertura es desconocido.

En ese sentido, los picos en los años 2007 y 2008 podrían atribuirse a varios eventos, como el film de Al Gore, Una verdad incómoda, así como el Premio Nobel presentado a Al Gore y el IPCC en 2007. El IPCC también publicó informes en el primer semestre de 2007 que presentaron evidencia sobre el papel que desempeñan las actividades humanas en el cambio climático actual. Por otro lado, en 2008, el Perú fue sede de la V Cumbre América Latina, el Caribe, y la Unión Europea (ALCUE), donde los dos temas principales fueron la pobreza y el cambio climático. Esto es evidente por el número de artículos publicados en mayo de 2008, cuando la cumbre se llevó a cabo, que es la más alta del conjunto de datos. Durante la cumbre, el entonces presidente peruano Alan García anunció también la creación del nuevo Ministerio de Medio Ambiente (MINAM), que también podría explicar la intensidad de la cobertura (Takahashi & Meisner, 2012). Diciembre 2007 es el segundo pico más alto, lo que coincide con la reunión de 2007 de la COP-13 celebrada en Bali. Febrero y abril de 2007 también presentan picos interesantes, que coinciden con la publicación de los informes del IPCC que afirman que es muy probable que el cambio climático sea una consecuencia de las acciones humanas (IPCC, 2007).

En general, la prensa peruana discute el problema como resultado de las acciones humanas, con muy pocas menciones de causas naturales. Adicionalmente casi todos los artículos presentan el cambio climático en términos negativos (por ejemplo, una amenaza, un problema, un problema costoso, etc). Sólo un artículo de toda la muestra lo discute de manera positiva, mientras que una minoría lo discute de manera neutral.

Efectos, soluciones, y políticas

La cobertura en los diarios utiliza primordialmente un encuadre de "efectos." Estos efectos se refieren principalmente a efectos ecológicos, con un menor énfasis en los efectos en poblaciones humanas, o en efectos económicos. Un tema frecuentemente discutido dentro del encuadre de efectos ecológicos se refiere al derretimiento de los glaciares tropicales en los Andes. Titulares como Andes del Perú perdieron el 22% de sus glaciares, y Díganle adiós a los glaciares ejemplifican la visión fatalista de un problema que se presenta como inevitable y fuera del control humano. Por otro lado, efectos en otros ecosistemas sensibles, como la Amazonía, no fueron mayormente reportados. Un número importante de artículos utilizando un encuadre de efectos humanos discuten los temas de acceso al agua, las enfermedades transmitidas por vectores, la seguridad alimentaria, y la migración debido al incremento del nivel del mar, entre otros efectos conocidos. La mayoría de estos artículos discuten los efectos en las poblaciones vulnerables, rurales y pobres. Artículos con un fuerte enfoque en Perú tienden a utilizar este encuadre de efectos, mientras que los artículos con un enfoque parcial, o que no se centran en el país, utilizan los encuadres efectos y política de manera más uniforme.

Mientras que algunos efectos fueron ampliamente reportados, las soluciones al cambio climático no recibieron la misma atención. El análisis pone de manifiesto una diferencia entre el uso de encuadres cuando se habla de estrategias mitigación y/o

adaptación. Mientras que la mitigación se discute principalmente en un contexto político, la adaptación se discute dentro de un encuadre de efectos. Esto es consistente con lo que discute Olausson (2009), quien menciona que los eventos políticos (e.j. cumbres internacionales del clima) sirven de plataforma para la discusión de acciones de mitigación, mientras que eventos relacionados a catástrofes naturales (e.j. tormentas tropicales) se relacionan a la adaptación.

En cuanto a la escala geográfica, los artículos utilizaron un enfoque de escala nacional en más de la mitad de los artículos. El resto se enfocó en las cuestiones regionales o las características locales. Los artículos que discutieron las acciones de mitigación por lo general lo hicieron a nivel nacional. Aunque los artículos sobre adaptación también tienden a discutir estos temas en su mayoría a nivel nacional, hubo una mayor tendencia a incluir los niveles locales y regionales.

Relacionado a la cobertura de estrategias se encuentra el uso del encuadre político. Esto incluye tanto discusiones políticas como políticas de gobierno. Por ejemplo, durante la cumbre ALCUE, los diarios fueron críticos de los acuerdos establecidos las políticas internacionales. El tema principal de discusión fue la propuesta de la Unión Europea llamada Euroclima. Este programa fue diseñado para mejorar el intercambio de información entre ambas regiones, pero no presentó ninguna medida concreta referida a la adaptación a los efectos del cambio climático. El predominio de los discursos políticos y de la industria en el Perú durante el periodo de la cumbre se relaciona con soluciones tecnológicas y posibles pérdidas económicas, lo que excluye los efectos en las poblaciones más vulnerables. Esto es muy similar a lo que Guedes (2000: 553) concluye en su estudio de los temas ambientales en la prensa brasileña.

Finalmente, tanto las agencias de noticias como los periodistas se centraron principalmente en temas de mitigación; sin embargo, los periodistas (que son en su mayoría peruanos), tienden a discutir las medidas de adaptación en mayor proporción.

El rol de las agencias de noticias

Un número considerable de artículos provienen de agencias de noticias

(aproximadamente un tercio). Otra tercera parte fueron escritos por un periodista (casi todos peruanos), mientras que aproximadamente la cuarta parte no tenía ningún autor listado. El resto se atribuye a comentaristas. El análisis muestra que los artículos escritos por periodistas y agencias de noticias tienen un uso similar de encuadres, mientras los comentaristas tienden a utilizar un encuadre de política más a menudo. Aunque no es posible explicar la diferencia en base a la evidencia de los datos presentados, podría ser que los periodistas y comentaristas peruanos están influenciados por la información proveniente de las agencias de noticias. Además, se encontró una diferencia significativa entre el número promedio de palabras utilizado por periodistas (822 palabras) y agencias de noticias (341 palabras). Historias publicadas por agencias de noticias son considerablemente más cortas, proporcionando menos espacio para el desarrollo de los temas.

Los artículos escritos por los servicios de noticias tienen un enfoque muy limitado en Perú, mientras que los artículos escritos por periodistas tienen en su mayoría un moderado o un fuerte enfoque en Perú.

Finalmente, tanto los periodistas como las agencias de noticias hacen un uso similar de las fuentes de información. Las principales fuentes utilizadas son los gobiernos nacionales, y los expertos. Se comprobó que la mayor diferencia es en el uso de las fuentes de la sociedad civil y las fuentes de gobierno regional, que son utilizadas de manera limitada por periodistas, mientras que no son utilizadas del todo por las agencias de noticias.

Conclusiones

La cobertura del cambio climático en la prensa peruana tiende a enfatizar los efectos inminentes relacionados con el tema, sin la presencia de puntos de vista escépticos, algo más común en países como EE.UU. Los resultados se asemejan a los resultados reportados por Gordon et al. (2010) en México, quienes sostienen que un encuadre de relaciones internacionales es dominante en estudios previos fuera de los EE.UU. En aquel estudio se encontró que los encuadres de ecología/ciencias, y las consecuencias, son los más comunes. Los resultados aquí presentados confirman el predominio de encuadres de efectos, el uso de fuentes gubernamentales, y de la cantidad limitada de artículos enfocados en temas científicos.

La cobertura también presenta soluciones políticas poco concretas del gobierno nacional, normalmente centradas en buscar soluciones para evitar pérdidas económicas (en su mayoría relacionados con la industria), pero se presta poca atención a los efectos y soluciones relacionados a las poblaciones más vulnerables (en general los más pobres) y los ecosistemas. El tratamiento de los medios sobre el cambio climático podría ser percibido como limitado y restringido a ciertos discursos y fuentes.

Los resultados revelan también que las agencias de noticias juegan un papel importante en la presentación de noticias. En primer lugar, el volumen de historias es altamente significativo. Esto es consistente con la afirmación general de Shanahan (2009: 153) quien sostiene que la cobertura en los países no industrializados enfatiza la información de las agencias de noticias occidentales en vez de informar sobre noticias locales relevantes. Esto, junto con la escasa cobertura de la adaptación, tiene implicaciones para los países menos desarrollados, quienes necesitan urgentemente información para prepararse para los impactos del cambio climático. Antilla (2005) también sugirió que las agencias de noticias desempeñan un papel fundamental en la cobertura el tema en los EE.UU. Sin embargo, son necesarios estudios comparativos para evaluar el alcance de estas afirmaciones. Por ejemplo, McComas y Shanahan (1999) informaron que el New York Times y el Washington Post incluyen 67% de los artículos de los periodistas y sólo el 8% de las agencias de noticias. Esto podría explicarse como una consecuencia de la mayor especialización de los periodistas en EE.UU. en temas científicos, comparado con países en desarrollo como el Perú.

En segundo lugar, no hay ninguna diferencia importante en el uso de los encuadres entre periodistas y agencias de noticias. Esto puede ser porque los periodistas peruanos reflejan historias de las agencias de noticias, o de la selección editorial de los diarios peruanos. Un análisis más exhaustivo de las historias de agencias de noticias en otros contextos es necesario para explicar esta diferencia. La importancia de las agencias de noticias se encuentra en el hecho de que sus historias no discuten temas directamente relacionados con el Perú. Aunque se espera que los informes de acuerdos internacionales provengan en su mayoría de agencias de noticias, el alto volumen de artículos que no discuten directamente el Perú podría proporcionar una representación ambigua en la cual hay algunos efectos importantes (por ejemplo, el derretimiento de glaciares), pero también que el problema es algo externo al país.

En tercer lugar, y relacionado con el punto anterior, la discusión de las estrategias de mitigación y adaptación muestra algunas diferencias. Debido a la contribución marginal del Perú a la emisión de gases de efecto invernadero, la cobertura se centró de manera limitada en el papel del país en la solución del problema desde el punto de vista de la mitigación, algo más frecuente, por ejemplo, en la prensa india (Billett, 2010) y los tabloides del Reino Unido (Boykoff, 2008). Sin embargo, las discusiones sobre la mitigación en el ámbito global recibieron una mayor atención que las estrategias de adaptación. Adicionalmente, los artículos de las agencias de noticias discutieron el tema de la adaptación de manera significativamente menor que los artículos de los periodistas. Esto parece consistente con la afirmación de Anderson (2009: 178) quien dice que el énfasis en la cobertura de medios de comunicación ha tendido a ser más bien sobre la mitigación que la adaptación en los países desarrollados. Olausson (2009: 432), en el contexto de la prensa sueca concluyó que estos dos encuadres existen paralelos entre sí, en diferentes contextos, que casi nunca aparece en las mismas noticias, independientemente del hecho de que constituyen las dos caras de la misma moneda. Como se expuso anteriormente, esta tendencia también se da en el Perú, pero es aún más relevante en este contexto porque los países en desarrollo son más vulnerables a los efectos del cambio climático.

Este análisis también mostró una cobertura orientada a eventos, donde la cobertura de la V Cumbre de América Latina, el Caribe y la Unión Europea (ALCUE) representa el pico más alto. La cobertura es altamente politizada, donde los problemas locales, los debates sobre las políticas locales, y las medidas de adaptación están ausentes. Patterson (1994) sostiene que la prensa está más interesada en la presentación de informes en torno a la idea de que la política es un juego de estrategia, mientras que las ideas políticas sustantivas no son relevantes. Aunque Patterson se refiere a la presentación de información en el contexto de las campañas y las elecciones en los EE.UU., hay evidencia de que existe un proceso similar en la información sobre cuestiones de políticas públicas (Lawrence, 2000). Aplicando este concepto al presente estudio, encontramos que durante la cobertura de ALCUE, los diarios se centraron en gran medida en la cobertura de las habilidades políticas y retóricas de los mandatarios que atendieron la reunión (con un especial énfasis en Hugo Chávez y Evo Morales), en lugar de centrarse en más detalles en las propuestas de políticas de cambio climático.

Debido a este enfoque en eventos clave, se espera una importante cobertura entre el 2014 y 2015 debido a que Lima será sede de la COP-20 (conferencia del clima de las Naciones Unidas) en diciembre del 2014. Se espera que la cantidad de la cobertura cree espacios para una mayor diversidad de voces y encuadres relevantes a la realidad del país.

En conclusión, la prensa peruana en el caso del cambio climático depende en gran medida el flujo de noticias internacionales, especialmente en la cobertura de las relaciones internacionales. El énfasis en los impactos debe dar paso a una cobertura más constante sobre las soluciones y políticas en Perú, sobre todo en lo que respecta a la adaptación. Este cambio dependerá de la disponibilidad y accesibilidad de las fuentes, como los investigadores locales, y los gobiernos regionales y locales que no han tenido acceso a los medios de comunicación de manera significativa hasta la fecha. El entendimiento de las características de la cobertura es de gran importancia para el estudio de los medios de comunicación y la formulación de políticas, sobre todo si se considera que los medios de comunicación son una de las principales fuentes de información sobre el cambio climático para las autoridades políticas (Sundblad et al., 2009), incluidos aquellos en el Perú (Takahashi y Meisner, 2011). La información que se discute en los medios de comunicación puede influir tanto en la atención y la comprensión del tema.

Trabajos futuros

A pesar del importante papel desempeñado por los periódicos, el papel de otros medios de comunicación como la televisión o internet debe ser explorado en los contextos de países en desarrollo. El cambio climático ha sufrido de un problema de “marketing” (Ungar, 1998), sin embargo, se ha convertido en un tema muy visual (Hansen & Machin, 2008). Los esfuerzos para proporcionar una identidad visual al problema incluyen la utilización del oso polar como símbolo, así como imágenes de un mundo en llamas, y las representaciones en películas populares de fenómenos climáticos extremos como las inundaciones (Hart & Leiserowitz, 2009). Sin embargo, estas representaciones a veces no se relacionan con las realidades actuales de países como el Perú.

Por otro lado, internet se ha convertido rápidamente en una importante fuente de información de las élites políticas, sobre todo en temas que son complejos y que no tienen otras fuentes de información confiables, como el cambio climático (Takahashi & Meisner, 2013b). A pesar de la disponibilidad en internet de informes científicos y documentos oficiales, el conocimiento limitado del tema, así como la falta de habilidades de búsqueda de información de parte de los tomadores de decisiones y políticos (Webber, 1986, 1987), a veces se traduce en la consideración de información dudosa. El predominio de las agencias de noticias en la concentración del contenido también ha llegado a ser frecuente en internet, un medio que se esperaba pudiera democratizar y descentralizar la producción de información y noticias (Paterson, 2005).

Finalmente, a pesar de estudios como el presente, aún existe la necesidad de realizar estudios comparativos en regiones geográficamente relacionadas, con el fin de determinar los factores que puedan explicar diferencias en la cobertura. Esto puede incluir diferencias socio-políticas, culturales, en los sistemas de medios, y en las normas periodísticas. Por ejemplo, se podría comparar la manera en la que los medios de

comunicación en los países de la región andina (Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia), que comparten similares vulnerabilidades al cambio climático, cubren el tema. Este tipo de estudio puede explicar porque en el Perú se encontró un limitado enfoque local, mientras que un estudio reciente de la cobertura en Bangladesh (Bangladesh ha sido identificado como uno de los países más vulnerables al cambio climático (Brooks et al., 2004)), reveló una fuerte cobertura local. Este tipo de estudio puede proporcionar evidencia más clara de la preponderancia de discursos extranjeros.

Referencias

- Alleyne, M. D., & Wagner, J. (1993). Stability and Change at the "Big Five" News Agencies. *Journalism Quarterly*, 70(1), 40-50.
- Anderson, A. (2009). Media, Politics and Climate Change: Towards a New Research Agenda. *Sociology Compass*, 3(2), 166-182.
- Antilla, L. (2005). Climate of Scepticism: US Newspaper Coverage of the Science of Climate Change. *Global Environmental Change Part A*, 15(4), 338-352.
- Barnett, T. P., Adam, J. C., & Lettenmaier, D. P. (2005). Potential Impacts of a Warming Climate on Water Availability in Snow-Dominated Regions. [10.1038/nature04141]. *Nature*, 438(7066), 303-309.
- Billett, S. (2009). Dividing Climate Change: Global Warming in the Indian Mass Media. *Climatic Change*.
- Boykoff MT (2007) Lost in translation? United States television news coverage of anthropogenic climate change, 1995–2004. *Climatic Change* 86(1–2): 1–11.
- Boykoff, M. T. (2008). The Cultural Politics of Climate Change Discourse in UK Tabloids. *Political Geography*, 27(5), 549-569.
- Boykoff MT and Boykoff JM (2004) Balance as bias: Global warming and the US prestige press. *Global Environmental Change Part A* 14(2): 125–136.
- Boykoff, M. T., & Boykoff, J. M. (2007). Climate Change and Journalistic Norms: A Case-study of US Mass-media Coverage. *Geoforum*, 38(6), 1190-1204.
- Boyd-Barrett, O. (2000). Constructing the Global, Constructing the Local. In A. Malek & A. P. Kavoori (Eds.), *The Global Dynamics of News* (pp. 299-321). Stamford, CT: Ablex Publishing Corporation.
- Brooks, N., Adger, W. N., Bentham, G., Agnew, M., & Eriksen, S. (2004). New Indicators of Vulnerability and Adaptive Capacity (Vol. Technical Report 7): Tyndall Centre for Climate Change Research.
- Brossard, D., Shanahan, J., & McComas, K. (2004). Are Issue-Cycles Culturally Constructed? A Comparison of French and American Coverage of Global Climate Change. *Mass Communication & Society*, 7(3), 359-377.

- Carvalho, A. (2007). Ideological Cultures and Media Discourses on Scientific Knowledge: Re-reading News on Climate Change. *Public Understanding of Science*, 16(2), 223-243.
- Carvalho, A., & Burgess, J. (2005). Cultural Circuits of Climate Change in U.K. Broadsheet Newspapers, 1985-2003. *Risk Analysis*, 25(6), 1457-1469.
- Chavez, F. P., Ryan, J., Lluch-Cota, S. E., & Niquen C., M. (2003). From Anchovies to Sardines and Back: Multidecadal Change in the Pacific Ocean. *Science*, 299(5604), 217221.
- Córdova Claire, T. (1976). América Latina, Región Informada de Segunda Mano. *Nueva Sociedad*(25), 59-65.
- Cosa Seria Este Clima: Panorama del Cambio Climático en la Comunidad Andina. (2007). Lima: Comunidad Andina.
- Das, J., Bacon, W., & Zaman, A. (2009). Covering the Environmental Issues and Global Warming in Delta Land: A Study of Three Newspapers. *Pacific Journalism Review*, 15(2), 10-33.
- Díaz Nosty, B. (2009). Cambio Climático, Consenso Científico y Construcción Mediática. Los Paradigmas de la Comunicación para la Sostenibilidad *Revista Latina de Comunicación Social*, 64, 99-119.
- Dispensa, J. M., & Robert, J. B. (2003). Media's Social Construction of Environmental Issues: Focus on Global Warming - A Comparative Study. *The International Journal of Sociology and Social Policy*, 23(10), 74.
- Dotson, D. M., Jacobson, S. K., Kaid, L. L., & Carlton, J. S. (2012). Media coverage of climate change in Chile: A content analysis of conservative and liberal newspapers. *Environmental Communication: A Journal of Nature and Culture*, 6(1), 64-81.
- El Cambio Climático No Tiene Fronteras. (2008). Lima: Comunidad Andina.
- Entman, R. M. (1993). Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm. *Journal of Communication*, 43(4), 51-58.
- Estado de la Opinión Pública: Medio Ambiente. (2009). Lima: IOP-PUCP.
- Githeko, A. K., Lindsay, S. W., Confalonieri, U. E., & Patz, J. A. (2000). Climate Change and Vector-borne Diseases: A Regional Analysis. *Bulletin of the World Health Organization*, 78, 1136-1147.
- Gordon, J. C., Deines, T., & Havice, J. (2010). Global Warming Coverage in the Media: Trends in a Mexico City Newspaper. *Science Communication*, 32(2), 143-170.
- Guedes, O. (2000). Environmental Issues in the Brazilian Press. *International Communication Gazette*, 62(6), 537-554.

- Hansen, A., & Machin, D. (2008). Visually branding the environment: climate change as a marketing opportunity. *Discourse Studies*, 10(6), 777-794.
- Hart, P. S., & Leiserowitz, A. A. (2009). Finding the Teachable Moment: An Analysis of Information-Seeking Behavior on Global Warming Related Websites during the of The Day After Tomorrow. *Environmental Communication-a Journal of Nature and Culture*, 3(3), 355-366.
- Hempel, L. C. (2005). Climate Policy on the Installment Plan. In N. J. Vig & M. E. Kraft (Eds.), *Environmental Policy: New Directions for the Twenty-First Century*: CQ Press.
- Henderson-Sellers, A. (1998). Climate Whispers: Media Communication about Climate Change. *Climatic Change*, 40(3-4), 421-456.
- Hester, A. L. (1971). An Analysis of News Flow From Developed and Developing Nations. *International Communication Gazette*, 17(1-2), 29-43.
- Hester, A. L. (1974). The News From Latin America Via a World News Agency. *International Communication Gazette*, 20(2), 82-98.
- Horvit, B. (2006). International News Agencies and the War Debate of 2003. *International Communication Gazette*, 68(5-6), 427-447.
- Jones, P. G., & Thornton, P. K. (2003). The Potential Impacts of Climate Change on Maize Production in Africa and Latin America in 2055. *Global Environmental Change*, 13(1), 51-59.
- Krippendorff, K. (2004). *Content Analysis: An Introduction to its Methodology* Thousand Oaks, CA: Sage Publications, Inc.
- Laurance, W. F. (1998). A Crisis in the Making: Responses of Amazonian Forests to Land Use and Climate Change. *Trends in Ecology & Evolution*, 13(10), 411-415.
- Lawrence, R. G. (2000). Game-Framing the Issues: Tracking the Strategy Frame in Public Policy News. *Political Communication*, 17(2), 93-114.
- Lozano, J. C. (2000). La Información Internacional en la Prensa Latinoamericana. *Diálogos de la Comunicación* (57), 48-59.
- McComas, K., & Shanahan, J. (1999). Telling Stories about Global Climate Change: Measuring the Impact of Narratives on Issue Cycles. *Communication Research*, 26(1), 30-57.
- McCright, A. M., & Dunlap, R. E. (2003). Defeating Kyoto: The Conservative Movement's Impact on U.S. Climate Change Policy. *Social Problems*, 50(3), 348-373.
- McManus, P. A. (2000). Beyond Kyoto? Media Representations of an Environmental Issue. *Australian Geographical Studies*, 38(3), 306-319.

- Mercado, M. T. (2012). Media representations of climate change in the argentinean press. *Journalism Studies*, 13(2), 193-209.
- Miah, M., Kabir, M., Koike, M., & Akther, S. (2011). Major Climate-change Issues Covered by the Daily Newspapers of Bangladesh. *The Environmentalist*, 31(1), 67-73
- Miles, L., Grainger, A., & Phillips, O. (2004). The Impact of Global Climate Change on Tropical Forest Biodiversity in Amazonia. *Global Ecology and Biogeography*, 13(6), 553-565.
- Nissani, M. (1999). Media Coverage of the Greenhouse Effect. *Population & Environment*, 21(1), 27-43.
- Olausson, U. (2009). Global Warming—Global Responsibility? Media Frames of Collective Action and Scientific Certainty. *Public Understanding of Science*, 18(4), 421-436.
- Paterson C (2005) News agency dominance in international news on the internet. In:
Skinner D, Compton JR, and Gasher M (eds) *Converging Media, Diverging Politics*. Lanham, MD: Lexington Books, pp. 145–163.
- Patterson, T. E. (1994). *Out of Order*. New York: Vintage Books.
- Peterson, S. (1981). International News Selection by the Elite Press: A Case Study. *Public Opinion Quarterly*, 45(2), 143-163.
- Rauch, J. (2003). Rooted in Nations, Blossoming in Globalization? A Cultural Perspective on the Content of a “Northern” Mainstream and a “Southern” Alternative News Agency. *Journal of Communication Inquiry*, 27(1), 87-103.
- Roach, C. (1997). Cultural imperialism and resistance in media theory and literary theory. *Media, Culture & Society*, 19(1), 47-66.
- Sampei, Y., & Aoyagi-Usui, M. (2008). Mass-Media Coverage, its Influence on Public Awareness of Climate-Change Issues, and Implications for Japan's National Campaign to Reduce Greenhouse Gas Emissions. *Global Environmental Change*, 19(2), 203-212.
- Sepúlveda Beltrán, J. V., & Mayorga Rojel, A. J. (2005). Aproximaciones a los Medios de Comunicación en la Lógica de la Comunicación Internacional desde la Perspectiva Latinoamericana de la Información. *Ambitos: Revista Internacional de Comunicación*(13-14), 233-245.
- Shanahan M (2009) Time to adapt? Media coverage of climate change in nonindustrialised countries. In: Boyce T and Lewis J (eds) *Climate Change and the Media*. London: Peter Lang, pp. 145–157.
- Stamm, K. R., Clark, F., & Eblacas, P. R. (2000). Mass Communication and Public Understanding of Environmental Problems: The Case of Global Warming. *Public Understanding of Science*, 9(3), 219–237.

- Sundblad, E.-L., Biel, A., & Garling, T. (2009). Knowledge and Confidence in Knowledge About Climate Change Among Experts, Journalists, Politicians, and Laypersons. *Environment and Behavior*, 41(2), 281-302.
- Takahashi, B. (2011). Framing and Sources: A Study of Mass Media Coverage of Climate Change in Peru during the V ALCUE. *Public Understanding of Science*, 20(4), 543-557.
- Takahashi, B., & Meisner, M. (2011). Comparing Influences on Peruvian Climate Change Policy: Information, Knowledge, and Concern Among Political Elites. *Journal of Intercultural Communication Research*, 40(3), 181-202.
- Takahashi, B., & Meisner, M. (2012). Environmental Discourses and Discourse Coalitions in the Reconfiguration of Peru's Environmental Governance. *Environmental Communication: A Journal of Nature and Culture*, 6(3), 346-364.
- Takahashi, B., & Meisner, M. (2013a). Climate change in Peruvian newspapers: The role of foreign voices in a context of vulnerability. *Public Understanding of Science*, 22(4), 427-442.
- Takahashi, B., & Meisner, M. (2013b). Agenda Setting and Issue Definition at the Micro Level: Giving Climate Change a Voice in the Peruvian Congress. *Latin American Policy*.
- Tai, Z. (2000). Media of the World and World of the Media: A Cross-National Study of the Rankings of the 'Top 10 World Events' from 1988 to 1998. *International Communication Gazette*, 62(5), 331-353.
- Trumbo, C. (1995). Longitudinal Modeling of Public Issues: An Application of the Agenda-setting Process to the Issue of Global Warming. *Journalism & Mass Communication Monographs*, 152.
- Trumbo C (1996) Constructing climate change: Claims and frames in US news coverage of an environmental issue. *Public Understanding of Science* 5(3): 269-283.
- Ungar, S. (1992). The Rise and (Relative) Decline of Global Warming as a Social Problem. *The Sociological Quarterly*, 33(4), 483-501.
- Ungar, S. (1999). Is strange weather in the air? A study of US national network news coverage of extreme weather events. *Climatic Change*, 41(2), 133-150.
- Ungar, S. (2000). Knowledge, Ignorance and the Popular Culture: Climate Change versus the Ozone Hole. *Public Understanding of Science*, 9(3), 297-312.
- Vuille, M., Bradley, R. S., Werner, M., & Keimig, F. (2003). 20th Century Climate Change in the Tropical Andes: Observations and Model Results. *Climatic Change*, 59(1), 75-99.
- Vuille, M., Francou, B., Wagnon, P., Juen, I., Kaser, G., Mark, B. G., & Bradley, R. S. (2008). Climate Change and Tropical Andean Glaciers: Past, Present and Future. *EarthScience Reviews*, 89(3-4), 79-96.

- Webber, D. J. (1986). Explaining Policymakers' Use of Policy Information: The Relative Importance of the Two-Community Theory Versus Decision-Maker Orientation. *Science Communication*, 7(3), 249-290.
- Webber, D. J. (1987). Legislators' Use of Policy Information. *American Behavioral Scientist*, 30(6), 612-631.
- Wilson, K. M. (1995). Mass Media as Sources of Global Warming Knowledge. [Article]. *Mass Comm Review*, 22(1/2), 75.
- Wilson, K. M. (2000). Drought, Debate, and Uncertainty: Measuring Reporters' Knowledge and Ignorance about Climate Change. *Public Understanding of Science*, 9(1), 1-13.
- Wu, H. D. (1998). Investigating the Determinants of International News Flow. *International Communication Gazette*, 60(6), 493-512.
- Zamith, R., Pinto, J., & Villar, M. E. (2012). *Constructing Climate Change in the Americas: An Analysis of News Coverage in US and South American Newspapers*. *Science Communication*.

Notas

¹ Bruno Takahashi (Ph.D., SUNY ESF) es profesor asistente en la Universidad Estatal de Michigan, en la Escuela de Periodismo y el Departamento de Comunicación. Sus intereses de investigación incluyen la cobertura mediática de los asuntos ambientales, las prácticas de periodismo ambiental, y la relación entre medios de comunicación y de formulación de políticas. Su trabajo ha aparecido en *Environmental Communication*, *Public Understanding of Science*, *Journal of Intercultural Communication Research*, *Applied Environmental Education and Communication*, *International Journal of Sustainability Communication*, and *Social Indicators Research*

² Véase: http://sciencepolicy.colorado.edu/media_coverage/